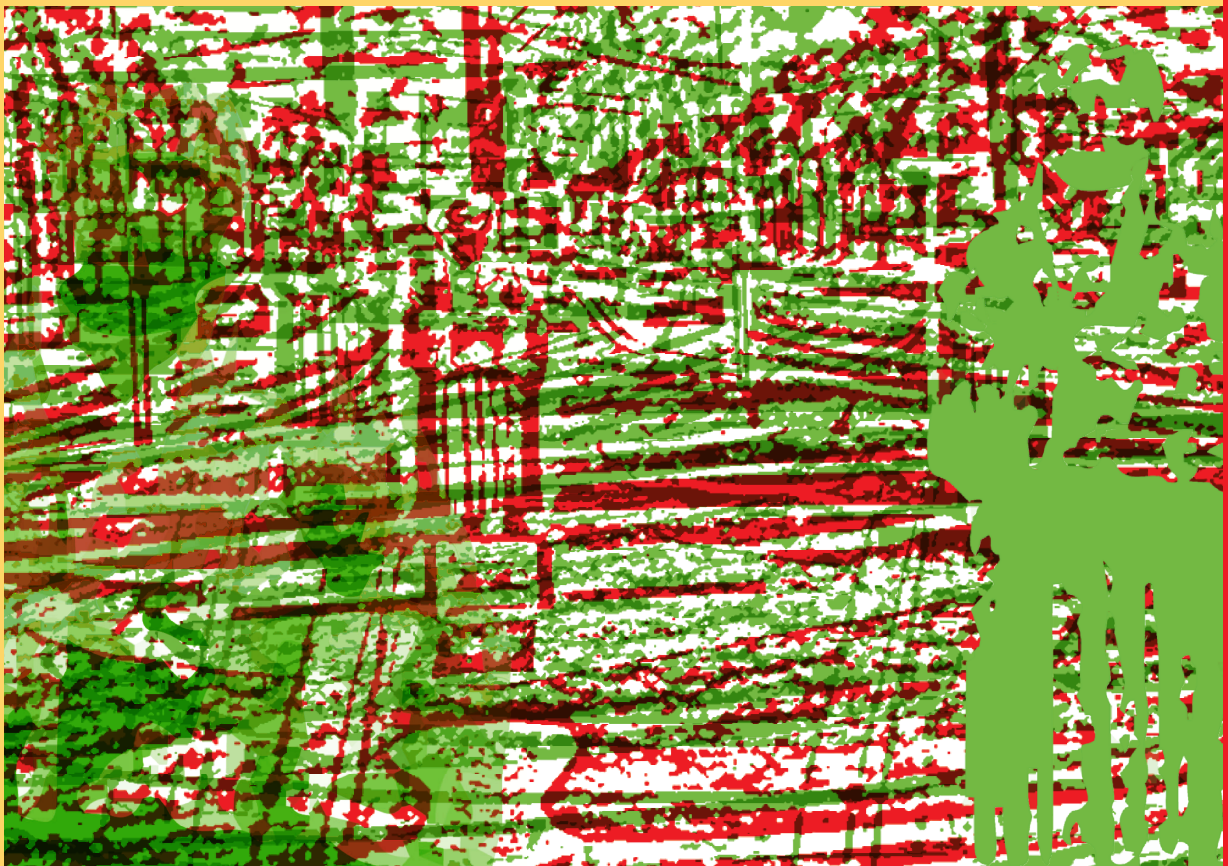


Werner Klän and
Gilberto da Silva (Eds.)
The Global Luther
Confessional Lutheran Perspectives
on Martin Luther's Continued Influence
Through 500 Years and on Five Continents



Oberurseler Hefte Ergänzungsband 25



Werner Klän and Gilberto da Silva (Eds.)

The Global Luther

Confessional Lutheran Perspectives
on Martin Luther's Continued Influence
Through 500 Years and on Five Continents

Edition  **Ruprecht**

Inh. Dr. Reinhilde Ruprecht e.K.

Mit einer Abbildung. Für die Umschlagabbildung wurde ein Foto von Walduino Paulo Littig © 2016 verwendet.



Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.
Eine eBook-Ausgabe ist erhältlich unter DOI 10.2364/3846903681.

© Edition Ruprecht Inh. Dr. R. Ruprecht e.K., Postfach 17 16, 37007 Göttingen – 2021
www.edition-ruprecht.de

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk einschließlich seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urhebergesetzes bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlags. Diese ist auch erforderlich bei einer Nutzung für Lehr- und Unterrichtszwecke nach § 52a UrhG.

Redaktion und Satz: Andreas Pflock
Layout: mm interaktiv, Dortmund
Umschlaggestaltung: Aaron Edgar Gill
Druck: CPI buchbuecher.de GmbH, Birkach

ISBN: 978-3-8469-0367-4 (Print), 978-3-8469-0368-1 (eBook)

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	9
--------------	---

David Tswaedi

The Impact of Martin Luther on Christianity in Africa	11
1 Introduction.....	11
2 One Confession.....	12
3 Confessing the Word of God	14
4 Multi-Contextual	18
5 Conclusion.....	21
6 Zusammenfassung	21

Robert Kolb

Martin Luthers Rezeption in Nordamerika	25
1 Ein Überblick über die Luther-Rezeption in Nordamerika	25
2 Die Aufgabe der Übersetzung	32
3 Luthers bleibende Bedeutung für Nordamerika.....	35
4 Summary	39

Gilberto da Silva (mit einem Beitrag von Timóteo R. Fuhrmann)

Martin Luthers Rezeption in Lateinamerika und Brasilien	41
1 Einführung – Luthers erste Spuren in Lateinamerika.....	41
2 Die deutsche Einwanderung im 19. Jahrhundert und lutherische Kirche	43
3 Der deutsche Luther der Immigranten	47
4 Luther und die Befreiungstheologie	50
5 Luther als Bildungsreformer	55
6 Fazit.....	58
7 Summary	60
8 Beispiel einer Luther-Rezeption im 21. Jahrhundert (Timóteo R. Fuhrmann).....	62

Naomichi Masaki

The Impact of Martin Luther on Christianity in Japan	65
1 Introduction	65
2 The Legacy of Martin Luther.....	66
3 A Brief Sketch of History of Christianity in Japan.....	69
4 The Confessional Ethos in the Lutheran Churches in Japan.....	73
5 Sociological Explanations.....	74
6 Theological Questions	74
7 Japan as Another Battleground of Confession and Liturgy.....	75
8 Zusammenfassung	76

Jeffrey Silcock

The Impact of Martin Luther on Christianity in Australia	79
1 Introduction	79
2 The Doctrine of Scripture.....	81
3 Christ, Bible and Spirit	83
4 Authority of Scripture	84
5 Law and Gospel – Legalism and Antinomianism	84
6 Word and Sacrament	89
7 Spirituality.....	91
8 Conclusion.....	92
9 Zusammenfassung	93

L'ubomír Batka

Martin Luthers Rezeption im königlichen Ungarn	95
1 Drei Glaubensbekenntnisse	97
2 Bekenntnis zum Konkordienbuch	105
3 Das Bekenntnis in der Zeit des Unionismus.....	107
4 Bekenntnis und Bekenntnis heute.....	108
5 Summary	110

Torbjörn Johansson

The Swedish Luther Renaissance

Nygren's Agape and Eros and Aulén's *Christus Victor* in context.....113

- 1 Introduction 113
- 2 Sweden as a Lutheran Country 113
- 3 Zusammenfassung 127

Werner Klän

Reformationsjubiläen – was ist zu feiern?131

- 1 Zur Luther-Deutung bis zum 20. Jahrhundert – eine Skizze..... 134
- 2 Luther-Renaissance und Luther-Jubiläen in der ersten Hälfte
des 20. Jahrhunderts 139
- 3 Zu Luther-Bildern in der Literatur des 20. Jahrhunderts..... 141
- 4 Vom Luthertum ausgehende Prägungen – zum Beispiel das evangelische
Pfarrhaus 143
- 5 Anschlussfähigkeit für neuzeitliche Fragen? 146
- 6 Luther-Jubiläen in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts..... 150
- 7 Kulturprägung oder kritische Zeitgenossenschaft – eine (Schein-)
Alternative? 153
- 8 Summary 160

Verzeichnis der Mitarbeiter.....163

Literaturverzeichnis.....164

Register/Indices185

Vorwort

Wie wurden die grundlegenden Einsichten der lutherischen Reformation über das Heimatland der Reformation hinaus in der theologischen, philosophischen und intellektuellen Rezeption wahrgenommen, übertragen und/oder modifiziert? Hinzu kommt die Frage nach lutherischer Identität: Wie wurde das prägende Erbe der lutherischen Reformation durch die Prozesse des Übergangs in gesellschaftliche und kirchliche Umfelder, die dem deutschen Hintergrund, aus dem sie hervorging, fremd waren, geformt, bewahrt oder auch neu bestimmt? Die Beiträger dieses Buchs stammen aus Afrika, den USA, Brasilien, Japan und Australien. Aus dem europäischen Raum berichten Aufsätze aus Deutschland, Schweden und der Tschechischen Republik. Die kurze Geschichte einer Lutherstatue in einer brasilianischen Kleinstadt erläutert das Titelbild. Dieser Band führt exemplarisch die Aufnahme von Impulsen vor Augen, die von Martin Luther und der Wittenberger Reformation ihren Ausgang nahmen.

Es ist dabei zu beobachten, dass viele Anstöße aus dem 16. Jahrhundert nicht nur kirchlich weiterwirken, wenn auch in den Ländern mit unterschiedlicher Breitenwirkung, sondern über den engeren kirchlichen Bereich hinaus in die sie umgebende Kultur hinein ausstrahlen.

Die Beiträger dieses Buchs gehören Mitgliedskirchen des Internationalen Lutherischen Rats an (International Lutheran Council, ILC) oder solchen, die dem ILC nahestehen. Neben den zwischenkirchlichen und ökumenischen Beziehungen und ihrer Entwicklung ist auch ein wissenschaftlicher Austausch vonnöten. Dazu möchte dieser Band beitragen, der sich auf Martin Luther und den Einfluss konzentriert, den seine Theologie und seine Persönlichkeit auf die christlichen Kirchen in verschiedenen Kontexten auf der ganzen Welt ausgeübt haben. Denn diejenigen, die sich dem konkordienlutherischen Erbe verpflichtet wissen, stehen mit anderen Christen und Kirchen im Horizont der „Globalisierung“ vor gemeinsamen theologischen Herausforderungen. Sie suchen daher verbindliche Gemeinschaft, um auf der Grundlage der heiligen Schrift und des Bekenntnisses der lutherischen Reformation lutherische Identität in kirchlicher Verbindlichkeit zu gestalten.

Bücher haben eine Vorgeschichte, so auch dieses: Zur Vorbereitung auf das Reformationsjubiläum des Jahres 2017 veranstaltete die Lutherische Theologische Hochschule Oberursel eine internationale Fachtagung zum Thema „Martin Luther – Unikonfessionell – Multikulturell“. Sie fand unter reger Beteiligung von Gästen aus Kirche und Gesellschaft anlässlich des Dies Academicus der theologischen Ausbildungsstätte der SELK vom 8.–10. November 2015 statt. Für die Buchfassung wurden die Vorträge aktualisiert, überarbeitet und bei der Tagung verbliebene geografisch-kulturelle Lücken gefüllt.

Zu danken ist die Förderung der Drucklegung – wieder einmal – dem Kreis der Freunde und Förderer der Lutherischen Theologischen Hochschule Oberursel e.V. und der Selbständigen Evangelisch-Lutherischen Kirche.

Lübeck/Oberursel, im Mai 2021

Prof. Dr. Werner Klän und Prof. Dr. Gilberto da Silva

Register/Indices

Personenregister/Index of Persons

- Agricola, Johannes 85
Althaus, Paul 29, 39
Altmann, Walter 51–57, 60f.
Álvares Cabral, Pedro 41
Ambrosius 102
Andreae, Johann Valentin 144
Appold, Kenneth 26
Aragón, Ferdinand von 41
Arand, Charles P. 18
Augustin 102
Aulén, Gustaf 30, 113f., 116, 119–122, 126–128
Austin, John 38, 90
Bach, Johann Sebastian 133
Bainton, Roland 14f., 29, 39
Balthasar, Hans Urs von 71
Barth, Hans-Martin 39
Barth, Karl 71, 82, 152
Baumhäckel, Georg 104
Bayer, Oswald 29, 39, 79–81, 85, 89–93, 149f., 154, 160, 162
Benn, Gottfried 145
Bente, Friedrich 28
Berger, Peter L. 31
Berggrav, Eivind 140
Bergman, Ingmar 145
Bernhard von Clairvaux 102
Biel, Gabriel 31
Bielefeldt, Dennis 31
Billing, Einar 114–116, 118, 123, 127f., 139
Bizer, Ernst 80
Bonhoeffer, Dietrich 79, 93, 159
Bora, Katharina von 143
Borchard, Hermann 45
Bornemisza, Gregor 103
Brehm, Alfred 144f.
Brehm, Christian Ludwig 144f.
Bring, Ragnar 116f., 127
Broders, Christian J. 46, 61
Brosamer, Hans 79
Brown, Christopher Boyd 29, 72
Brückner, Christine 145
Brunner, Emil 70f.
Brutschin, Johann F. 46
Bügenhagen, Johannes 67f.
Bullinger, Heinrich 38
Bultmann, Rudolf 71
Burekhardt, Jacob 145
Bürger, Gottfried August 145
Calvin, Johannes 16, 25, 38, 70, 132
Campanus, Johann 27
Canterbury, Augustinus von 19
Carlos I. → Karl V., Kaiser
Chemnitz, Martin 126
Chrysostomos, Johannes 102f.
Ciriacus, Martin 104
Claudius, Matthias 145
Clemens VII. 41
Cochlaeus, Johannes 66
Coelius, Michael 67f.
Cortés, Hernán 41
Cubicularius, Ulrich 101
Cyprian 102, 135
da Silva, Gilberto 41, 60
Dehn, Günther 141
Delius, Friedrich Christian 145
Dürrenmatt, Friedrich 145
Ebina, Danjo 70
Eck, Johannes/Eck, John 15
Edwards Jr., Mark U. 30
Elert, Werner 146–148, 162
Endo, Shusaku 71
Engels, Friedrich 142
Engeström, Sigfrid von 122
Ensslin, Gudrun 145
Epiphanius von Salamis 102
Erasmus, Desiderius 25, 68, 141f.
Erikson, Erik 35
Fabri, Friedrich 48
Ferdinand I., Kaiser (1556–1564) 41, 98, 100
Forell, Georg 30, 39

- Francke, August Hermann 134, 136, 144
Fromm, Erich 142
Geißendörfer, Hans Wilhelm 145
Gerhardt, Paul 133
Gerkan, Meinhard von 145
Gilmore, Myron 30
Gottsched, Johann Christoph 145
Gregor der Große 102
Grimm, Harold 29
Gryphius, Andreas 145
Gutiérrez, Gustavo 50
Haemig, Mary Jane 30
Hafenreffer, Matthias 114
Hagen, Kenneth 31
Hägglund, Bengt 114, 118, 122
Hahn, Philipp Matthäus 144
Hamann, Johann Georg 79, 81f., 93
Hardt, Tom 125f.
Harnack, Adolf von 67, 119
Harran, Marilyn 30
Harrison, Matthew 80
Heidenreich, Elke 145
Hein, Christoph 107, 145
Hendrix, Scott 31
Henkel, David (Vater von Ambrose und Socrates Henkel) 28
Herrmann, Rudolf 139
Hesse, Hermann 145
Hessen, Philipp von 42
Hieronymus 102
Hilarius 102
Hinlicky, Paul 31, 108f., 111
Hirsch, Emanuel 66
Hitler, Adolf 30, 140f.
Holl, Karl 65f., 139
Hoppe, Albert Friedrich 28
Horn, Edward T. 72
Huber, Wolfgang 154, 157
Hurban, Josef Miloslav 107, 110
Hütter, Leonhart 114
Ilészházi, Stefan 105
Irenäus 102
Jacobs, Henry Eyster 28
Jahn, Friedrich Ludwig 145
Jedin, Hubert 151
Johannes Paul II., Papst 151
Johansson, Torbjörn 30, 113, 123
Jonas, Justus 67
Jung, Carl Gustav 145
Jüngel, Eberhard 71
kaMpande, Cetshwayo 12
Kant, Immanuel 117
Karl V., Kaiser (1520–1558) 41f.
Kastilien, Isabella von 41
Khawuta, Hintsaka 12
Kitamori, Kazoh 71, 77
Kittelson, James M. 30
Klän, Werner 131, 138, 157f.
Koizumi, Motoo 72f.
Kolb, Robert 25, 28, 66, 68, 87, 90, 131, 134, 162
Kolumbus, Christoph 41
Kónya, Peter 104
Krauth, Charles Porterfield 27
Krman, Daniel 106
Küng, Hans 71
Láni, Elias 106
Las Casas, Bartolomé de 43
Lehmann, Helmut 29, 136, 138, 140–142, 151f., 155
Leibniz, Gottfried Wilhelm 66
Lemberger, Georg 79
Lenker, John Nicholas 28f.
Leopold I., Kaiser (1658–1705) 106
Lessing, Gotthold Ephraim 66, 145
Lichtenberg, Georg Christoph 145
Lindberg, Carter 31
Linden, Gerson 27
Löhe, Wilhelm 79, 93
Lohff, Wenzel 95
Lohmeyer, Peter 145
Lohse, Bernhard 29, 39, 124
Lufft, Hans 79
Luther, Martin 9, 11f., 14–16, 18–22, 25–39, 41–43, 47, 49–63, 65–68, 71–77, 79–95, 97, 105, 108f., 113f., 116–118, 120–129, 131, 133–145, 148–162
Machiavelli, Niccolò 25
McSorley, Harry 32
Maimela, Simon 17
Mann, Thomas 141
Mannermaa, Tuomo 30

- Markion 120
 Maximilian II., Kaiser (1564–1576) 103
 Mbeki, Thabo 11f.
 Megander (Grossmann), Valentin 103
 Melanchthon, Philipp 16, 67f., 85, 87,
 99, 110, 123, 126, 134, 152, 154,
 160
 Merkel, Angela 145
 Michalson, Carl 71
 Moltmann, Jürgen 71
 Moshoeshoe I., Chief of the
 Bamokoteli 12
 Mphephu, Patrick 12
 Mühlenberg, Heinrich Melchior 27
 Ngungunyane, Mdungazwe Nxumalo 12
 Niebuhr, Reinhold 71
 Nielsen, Frederik 72
 Nietzsche, Friedrich 141, 144f.
 Nikolaus von Lyra 102
 Nürnberger, Klaus 16
 Nygren, Anders 113f., 116–121, 123,
 127–129
 Oberman, Heiko Augustinus 31, 39, 66
 Obsopaeus (Koch), Cyriacus 103
 Olah, Miklos 100f.
 Omolo, Joseph Ochola 19
 Ondrejovič, Dušan 109
 Oswald, Hilton C. 29
 Ott, Heinrich 71
 Paul VI., Papst 50
 Paul, Jean 145
 Paulus/Paul 18, 75, 86–88, 119f.
 Pedro I., Kaiser von Brasilien
 (1822–1831) 44
 Pedro II., Kaiser von Brasilien
 (1831–1889) 44
 Peery, R. B. 72
 Pelikan, Jaroslav 29
 Philipp II., König von Spanien
 (1556–1598), von Portugal
 (1581–1598) 41
 Pizarro, Francisco 41
 Praetorius, Michael 145
 Preuß, Hans 141
 Rabelais, François 25
 Radaschin, Michal 99
 Rákoci, Franz II. 106
 Ranke, Leopold von 137
 Rau, Johannes 145
 Reu, Johann Michael 29
 Rhegius, Urbanus 66
 Ritschl, Albrecht 67
 Rotermund, Wilhelm 45
 Saalfrank, Katharina 145
 Saarnivaara, Uuras 29
 Sasse, Hermann 16, 74f., 79–84, 89f.,
 93, 95, 109f., 126, 147f., 162
 Schelling, Friedrich Wilhelm Joseph
 144
 Scherer, James A. B. 72
 Schilling, Heinz 105, 131, 134
 Schinkel, Karl Friedrich 145
 Schlauch, Rezzo 145
 Schlegel, Gebrüder 145
 Schleiermacher, Friedrich 117–119,
 128, 145
 Schlink, Edmund 97
 Schmucker, Beale Melanchthon 27
 Schmucker, Samuel Simon 27
 Schweitzer, Albert 81, 145, 155
 Schwiebert, Ernest 29, 39
 Seeberg, Reinhold 139
 Sekhu-khune, Matsebe 12
 Semler, Johann Salomo 66
 Shirer, William 30, 39
 Siemon-Netto, Uwe 30f., 141
 Silcock, Jeffrey 79f., 83–85, 90, 92f.
 Slenczka, Notger 146–149
 Smith, Preserved 29, 39
 Söderblom, Nathan 113–116, 123, 127,
 139
 Söderlund, Rune 121f.
 Söding, Thomas 157
 Sölle, Dorothee 71
 Spener, Philipp Jakob 134, 136, 144
 Spitz, Lewis W. 30, 39, 65
 Staden, Hans 42
 Stahl, Friedrich Julius 144
 Steinert, Claudio 20
 Steinmetz, David 31
 Stiefel, Michael 66
 Stjerna, Kirsi 30
 Stöckhardt, Georg 28
 Stoecker, Adolf 144

Stuckrad-Barre, Benjamin von 145
Tappert, Theodore 28
Tarsus, Saulus von 19
Taylor, Charles 66f.
Telemann, Georg Philipp 145
Thönissen, Wolfgang 152, 156f.
Thurzo, Georg 105
Tillich, Paul 71
Treitschke, Heinrich von 137f.
Troeltsch, Ernst 67, 71, 119, 139
Tswaedi, David 11, 22, 32
Uchimura, Kanzo 70
Uemura, Masahiro 69f.
Vargas, Getúlio 48
Verancic 104
Verancic, Anton 100
Vig, Peter Sørensen 72
Vilmar, August Friedrich Christian 79, 93
Walch, Johann Georg 28, 39
Walther, Carl Ferdinand Wilhelm 28, 82

Watson, Philip 29, 118–120
Weber, Max 132, 155
Wellhausen, Julius 115f.
Welser 42
Wengert, Timothy J. 28, 68, 87, 90, 162
Wicks, Jared 31f.
Wieland, Christoph Martin 145
Williams, Roger 27
Wingren, Gustaf 114, 122
Winther, Jens Mikael Thøgersen 72
Wisløff, Carl 30
Wohmann, Gabriele 145
Xavier, Francisco de 69
Yule, George 15
Zabler, Georg 106
Zay, Károly 107
Zeeden, Ernst Walter 66
Zinzendorf, Nikolaus von 144
Zweig, Stefan 141
Zwingli, Huldrych 16, 38

Ortsregister/Index of Locations

Adelaide 80, 92
Afrika 9, 22f., 134
Amerika 48, 138
Argentinien 46
Arizona 31
Asien 67, 74
Australien 9, 43, 93
Bahamas 12
Ballum 72
Bartfeldt 98, 105
Blair 72
Bolivien 42
Bologna 41
Brandenburg 79
Brasilien 9, 41–48, 50, 55–58, 60, 62
 Südbrasilien 46, 48, 61
Brazil → Brasilien
Bugganz 101
Caesarea Philippi 13, 21
Canoas 27
Caschaw 98
Chicago 29, 32

China 72
Corinth → Korinth
Cornell 29
Dänemark 72
Delaware 27
Deutsches Reich 45, 58
Deutschland 9, 25, 27f., 35, 46–49, 105, 127, 131, 139f., 154, 156
Dilln 101
Eisenach 41
Endor 14
England 19, 29
Epperies 98
Erfurt 157
Escondido 26
Europa 26f., 41f., 44, 95f., 134, 150
 Mitteleuropa 108
Finnland 147
Frankfurt/Main 137
Germany → Deutschland
Gettysburg 27, 72
Ghana 11f.

- Gran 100
 Griechenland 19
 Großwardein 103
 Heiliges Römisches Reich deutscher
 Nation 105, 131, 134
 Hessen 42
 Indiana 82
 Indien 27
 Inkareich 41
 Isandhlwana 12
 Israel 13
 Japan 9, 65, 67–77
 Jordan 13
 Kalifornien 26
 Khartoum 12
 Kobe 72
 Kolumbien 50
 Kremnitz 101, 103
 Kumamoto 70, 72
 Kyoto 70
 La-Plata-Gegend 42
 Lateinamerika 41–44, 50f., 54f., 58,
 60f., 134
 Leipzig 28, 137
 Leutschaw 98
 Lubeta 101
 Lund 113, 116, 121, 127
 Luxemburg 43
 Mansfeld 41
 Marburg 42, 90, 126
 Medellín 50
 Melbourne 92, 94
 Mexiko 44
 Minneapolis 28, 30
 Missouri 46, 61, 82
 Mohacs 98
 Molsheim 135
 Neusohl 101
 New Orleans 28
 Niederlande 132
 Nigeria 11, 19
 Nordamerika 25–27, 29–32, 35f., 134,
 136, 138
 Norwegen 140
 Oberursel 9f., 80
 Ohio 29, 46f., 61
 Östergom 100
 Österreich 44
 Paderborn 157
 Paraná 45, 62
 Pennsylvania 27
 Peru 42, 50
 Philadelphia 27f., 72
 Polen 103
 Portugal 44, 69
 Posen 79
 Preußen 45, 61
 Princeton 26
 Rio Grande do Sul 45
 Rom 32
 Rosenberg 106
 Rostock 28
 Russland 44
 Sachsen 103, 105
 St. Louis 46, 49
 Santa Catarina 45
 São Leopoldo 45f.
 Sapporo 70
 Schemnitz 101
 Schlesien 30, 79
 Schweden 9, 11, 113–115, 117f., 120,
 127, 140
 Schweiz 43
 Seunich 101
 Silein 105f.
 Skandinavien 70
 Slowakei 95–98, 100, 108
 Sowjetunion 50
 Spanien 41, 44
 Stockholm 113, 116
 Straßburg 135
 Südafrika 32
 Südamerika 42, 47f., 60
 Szatmar 106
 Tenochtitlán 41
 Tokio 70, 72f.
 Toronto 32
 Trnava 100, 104
 Tschechoslowakei 108
 Tübingen 31, 70
 Tyrnaw 100, 104
 Ungarn 95–98, 100, 104f., 107, 147
 Nieder-Ungarn 101
 Ober-Ungarn 98, 103

Uppsala 114–116, 122
USA 9, 25, 43, 46f., 49, 69, 72, 136,
140
Valparaiso 29, 82
Västerås 114f.
Venezuela 42
Vienna → Wien
Wien 105f., 115

Wittenberg 11, 27, 67, 85, 98, 104f.,
135, 140, 161
Worms 41, 148, 156
Yale 29
Yokohama 69
Zeben 98
Zips 103

Sachregister/Subject Index

Abendmahl/Eucharistie 27, 30, 89, 91,
99, 101, 105, 107, 149, 158f.
Realpräsenz 99, 107
American Platform 27
Amt, kirchliches 65, 68, 70, 73, 101,
103
Anabaptisten/Täufer/Wiedertäufer 98,
102, 104
Anrufung der Heiligen 100, 102
Antinomismus 84, 129, 149
Antinomian Disputations 79, 85f.
Apologetik 108
Apologetik/Apologie 108, 134
Apotheose 148
Atonement → Soteriologie
Aufklärung 16, 48, 54, 73, 75, 81f., 91,
122, 124, 128, 134–136, 138, 143f.,
146, 155, 160
Australian Lutheran College 79f., 94
Authority of Scripture → Bibel/Heilige
Schrift (Schriftautorität)
Baptism → Taufe
Befreiung 36f., 50f., 53f., 148f., 154
Befreiungstheologie 50–52, 55f., 59
Beichte 90, 99, 102–104, 109, 149, 159
Bekenntnis
Augsburgisches Bekenntnis 95, 102,
106–108
Bekenntnisbindung 108
Confessio Augustana invariata 106,
108
Confessio Bohemica 100
Confessio fratrum 100
Confessio Heptapolitana sive
Montana 98, 110

Confessio Pentapolitana 98f., 110
Confessio Scepusiana 98, 103, 110
Denomination/denominationell 137
Formula Reformationis 98
Glaubensbekenntnis 12, 96f., 101,
107, 109
Konfessionalität 95, 154
Leuenberger Konkordie 156
Lutherische Bekenntnisschriften 18,
28, 49, 73, 75, 77, 93, 97, 105–
108, 134, 157
Mehrkonfessionalität 134
Bibel/Heilige Schrift 11, 14–16, 19, 34,
55f., 60, 62, 65, 68, 70–72, 79–84,
91, 93, 97, 102, 106, 109, 115f., 118,
122–126, 129, 133, 141, 149, 157,
162
Inspiration 16, 20, 81, 83f., 93
Schriftautorität 84
Biblizismus/Fundamentalismus 47, 83,
109
Bildung/Bildungsreformen 44, 56, 58,
60, 95, 136, 144, 155
Bischöfe/Superintendenten 22, 32, 98,
103, 105f.
Buddhismus 69, 74
Buße 99, 102, 109
Calvinisten/Calvinismus 26f., 44, 75,
90, 104, 107, 110, 132, 134, 155
Catechism → Katechismus
Christologie 12–14, 17, 19, 33, 35–37,
52f., 61, 68, 70, 72, 76, 81–84, 88,
96, 120, 150, 159
Kondeszendenz 52, 82, 91

- Church of the Lutheran Brethren of America → Kirche (Church of the Lutheran Brethren of America)
- Commemoration of the Reformation → Reformation (Reformationsgedenken/Reformationsjubiläum)
- Compendium doctrinae coelestis 114
- Comunidades Eclesiais de Base 54
- condescension → Christologie (Kondeszendenz)
- Confessions → Bekenntnis (Lutherische Bekenntnisschriften)
- Congregational Church in Japan, The → Kirche (Congregational Church in Japan, The)
- Creed → Bekenntnis (Glaubensbekenntnis)
- Deutsche Demokratische Republik 142, 145, 150, 152, 154
- Deutscher Evangelischer Kirchenbund 45
- Deutscher Luthertag 140
- Deutsches Reich 41
- Doctrine → Lehre
- Dutch Reformed Church → Kirche (Dutch Reformed Church)
- Ecumenical Church of Christ in Japan, The → Kirche (Ecumenical Church of Christ in Japan, The)
- Einheit 74, 97, 101, 106, 156f.
- Enlightenment → Aufklärung
- Episkopalsystem 131
- Erziehung 56–58, 60, 143f.
- Evangelisches Pfarrhaus 143–145
Pfarrfamilie 143
- Evangelium 15–17, 19f., 22, 29, 33, 38, 49, 55, 65, 68, 72, 89, 97, 100–103, 109f., 126, 147–150, 158f., 162
- Faith → Glaube
- Firmung 102
- First World War → Krieg (Erster Weltkrieg)
- Formula of Concord → Konkordienformel
- Freiheit 34, 37, 53, 76, 85, 133, 136f., 142, 147, 149, 153f., 156, 159f.
- Frieden von Szatmar 106
- Frieden von Wien (1606) 101, 106
- Frömmigkeit/Frömmigkeitspraxis 22, 38, 93, 133, 135, 145, 148
- Fundamentalist → Biblizismus/
Fundamentalismus
- Geist/Heiliger Geist 13, 15, 17, 21, 37, 39, 83f., 86–91, 99, 104, 149
- Gemeinde/Gemeinden 27f., 44–48, 53, 63, 98f., 101–103, 105, 107, 145, 152, 157f.
- Gemeinschaft 9, 39, 53, 97, 128, 132, 152, 154, 159
- General Council 27, 72
- Gesetz und Evangelium 19, 38, 68, 76, 79, 84f., 93, 120, 128, 133, 139, 158, 160
Gesetz 19, 36, 38, 68, 76, 79, 84–86, 93, 119f., 126, 128, 133, 139, 158, 160
Legalismus 84
- Glaube 22, 30f., 37, 42, 44, 48–53, 55f., 58f., 70f., 79, 95–102, 104–106, 108–110, 118, 121–124, 128f., 132, 137, 139f., 150–154, 158, 160
- Gospel → Evangelium
- Gottesdienst 46, 48, 77, 91, 106, 133, 145, 159
- Gotteskastensynode → Kirche (Gotteskastensynode)
- Habsburg/Habsburger 41, 44, 105
- Häresie 102f.
- Heilsgeschichte 52
- Heldenverehrung 148
- Hermann Sasse Prize 80
- Hermannsburg Mission → Mission (Hermannsbürger Mission)
- Hermeneutik 51, 109
- Hierarchie 53, 98
- Holy Ministry → Amt, kirchliches
- Holy Spirit → Geist/Heiliger Geist
- Identität 9, 23, 25, 27, 35–37, 50, 59, 74, 77, 95f., 99, 104, 110, 133f., 138, 142, 148, 150, 158
Identitätsfrage 104
Identitätssuche 49
- Inspiration → Bibel/Heilige Schrift (Inspiration)

- International Lutheran Council 9, 47, 61
- Japan Evangelical Association → Kirche (Japan Evangelical Association)
- Japan Evangelical Lutheran Church → Kirche (Japan Evangelical Lutheran Church)
- Japan Lutheran Brethren Church → Kirche (Japan Lutheran Brethren Church)
- Japan Lutheran Church → Kirche (Japan Lutheran Church)
- Jesuiten 69
- Justification → Rechtfertigung/Rechtfertigungslehre
- Katechismus 27f., 39, 47, 72f., 79, 86, 113, 159, 162
- Luthers Katechismen 27f., 34, 36, 47, 53, 77, 105, 158f.
- Katholizität/Universalität der Kirche 97, 101, 139
- Kinki Evangelical Lutheran Church → Kirche (Kinki Evangelical Lutheran Church)
- Kirche
- Church of the Lutheran Brethren of America 69
 - Congregational Church in Japan, The 70
 - Dutch Reformed Church 18
 - Ecumenical Church of Christ in Japan, The 69
 - Ekklesiologie 31, 53, 102
 - Evangelische Kirche des Augsburgischen Bekenntnisses 95
 - Evangelische Kirche in Deutschland 46, 156f.
 - Evangelische Kirche Lutherischen Bekenntnisses in Brasilien 46, 63
 - Evangelisch-Lutherische Kirche von Brasilien 47, 63
 - Evangelisch-Lutherische Synode von Santa Catarina, Paraná und anderen Staaten Brasiliens 45
 - Gemeinschaft der Heiligen 97
 - Gotteskastensynode 45
 - Japan Evangelical Association 73
 - Japan Evangelical Lutheran Church 69
 - Japan Lutheran Brethren Church 73
 - Japan Lutheran Church 69
 - Kinki Evangelical Lutheran Church 69
 - Konfessionskirche 26
 - Lutheran Church-Missouri Synod 46, 61
 - Lutheran Church of Australia 79
 - Mittelbrasilianische Synode 45
 - Non-Church Movement 70
 - notae ecclesiae 100
 - Römisch-katholische Kirche 135, 138, 140, 148
 - Selbständige Evangelisch-Lutherische Kirche 10, 47
 - Staatskirche 159
 - United Danish Evangelical Lutheran Church of America 72
 - United Synod of the Evangelical Lutheran Church in the South 72f.
 - West Japan Evangelical Lutheran Church 69
- Kirchenmusik/Musik 20, 22, 133, 145
- Kirchenregiment 131
- Konfessionalisierung 104, 131, 133f.
- Konfessionslosigkeit 96
- Konkordienformel 66, 68, 75f., 84f., 87, 95, 108, 131, 134, 158
- Kreuzestheologie 52
- Krieg 43, 49, 98, 127, 134f., 143, 145
- Erster Weltkrieg 45, 49, 66, 138f., 161
 - Schmalkaldischer Krieg 42
 - Zweiter Weltkrieg 48, 50, 61, 69, 141, 151
- Law → Gesetz und Evangelium (Gesetz)
- Law and Gospel → Gesetz und Evangelium
- Legalismus → Gesetz und Evangelium (Legalismus)
- Lehre 22, 26, 32, 35, 38, 41, 49, 52, 55, 76, 81, 93, 95, 97–104, 106, 108f., 129, 132, 135, 148, 157, 159, 162
- Letzte Ölung 102

- Liberalismus 93
 Liturgie 73, 75f.
 Loci Communes 98, 126
 Lundensian Theology 113, 116
 Lutheran Church of Australia → Kirche
 (Lutheran Church of Australia)
 Lutherbild 134f., 141f.
 Lutherische Orthodoxie 66, 80, 106,
 127
 Lutherische Theologische Hochschule
 Oberursel 9, 80
 Lutherischer Weltbund 18, 46, 67, 84,
 151
 Luther-Renaissance 65–67, 76, 113f.,
 122, 125, 127f., 139f., 148, 161
 Swedish Luther Renaissance 113f.,
 116f., 122, 161
 Lutherrezeption 32, 134, 140
 Luthers Schriften
 An den christlichen Adel deutscher
 Nation 54f.
 Von der Freiheit eines Christen-
 menschen 53
 Luthertum/lutherisch 9–12, 14, 16–21,
 23, 26–29, 36, 39, 43f., 46–49, 59–
 62, 65–67, 69–77, 79–85, 90–93,
 104–107, 109f., 113f., 120, 123–
 127, 131–137, 139, 143, 145f.,
 148f., 151f., 155, 158, 161f.
 American Lutheranism 27
 Meiji-Restoration 69
 Mennoniten 44
 Methode 79, 117, 125, 127, 152
 Migration 27, 43f., 46, 48f., 59
 Lutherische Immigranten 39, 79
 Mission 20, 42, 45, 47f., 50, 71f., 76
 Dänisch-Hallesche Mission 27
 Hermannsburger Mission 20
 Mission Covenant, The 120
 Mission Covenant, The → Mission
 (Mission Covenant, The)
 Mittelbrasilianische Synode → Kirche
 (Mittelbrasilianische Synode)
 Modernismus 122, 128
 Music → Kirchenmusik/Musik
 Nation/Nationalität 39, 81, 104, 106f.,
 131, 134, 136–138
 Nationalismus/Nationalsozialismus 39,
 48, 81, 140, 145
 Ninety-Five Theses → Thesenanschlag
 von 1517
 Non-Church Movement → Kirche
 (Non-Church Movement)
 Ordination 132, 146
 Ordnungen, Gottesdienst und Kirche
 105f.
 Papsttum 31, 135
 Pentecostalism, Pentecostal →
 Pfingstbewegung
 Pfingstbewegung/Pfingstler 20, 27, 54,
 73, 89f.
 Philippismus 74
 Pietismus/Pietisten 66, 75, 81, 106,
 133–135, 143f., 160
 Postmoderne/postmodern 149
 Preach → Wort Gottes (Verkündigung)
 Pressburger Landtag 98
 Priester/Pfarrer 44–48, 56, 62, 98f.,
 102, 104f., 109, 143–145, 152
 Protestantismus/protestantisch 14, 18,
 26, 46, 61, 65f., 69, 73, 75, 81f., 85,
 89, 91, 101, 132f., 135f., 144, 154f.,
 161
 Kulturprotestantismus 155
 Rationalismus 66
 Rationalismus/rationalistisch 66, 138
 Rechtfertigung/Rechtfertigungslehre
 22, 27, 30, 32f., 51f., 58f., 85f., 99,
 102f., 109, 133–135, 139, 147f.,
 156, 159, 162
 Reformation 9, 11, 14f., 18f., 26f., 29–
 32, 39, 41–43, 49, 60, 63, 65–67,
 79–83, 98, 100, 103–105, 113, 120,
 131–139, 141–144, 147, 149–152,
 154–157, 160–162
 Gegenreformation 42, 100, 106
 Reformationsgedenken/
 Reformationsjubiläum 9, 12, 18,
 74, 76, 109, 131, 134–138, 140,
 150–152, 157, 160f.
 Reformationspredigten 137
 Reformed → Calvinisten/Calvinismus
 Reich Gottes 23, 51, 54
 Reichstag zu Worms 41

Sacrament of the Altar → Abendmahl/
Eucharistie
Sakrament/Sakramentalien 19, 21, 27,
30, 33, 44, 70, 89–91, 93, 97, 99,
101–105, 107, 109, 135, 149, 158f.
Säkularisierung 136, 147
Schmalkaldische Artikel 28, 53, 159
Schöpfung 99, 101, 129
Scripture → Bibel/Heilige Schrift
Sermon → Wort Gottes (Verkündigung)
Shintoismus 69, 74
Shogun 69, 76
Soteriologie 30, 48, 52f., 59, 121
Soziale Ungerechtigkeit 52, 55, 60
Spaltung/Schisma 43, 47, 102f., 109,
156
Spiritualität 91, 93
Sünde 32, 36f., 50, 76, 96, 99, 102,
104, 109, 128, 138, 148, 154, 158
Erbsünde 99, 102
Konkupiszenz 99
Swedish Luther Renaissance → Luther-
Renaissance (Swedish Luther
Renaissance)
Synode/Synoden 28f., 45–47, 49, 98,
100f., 104–106, 137
Taufe 21, 33, 70, 90, 99, 102, 149,
158f.
Territorialsystem 131
Thesenanschlag von 1517 80
Theses of Agreement 80, 82
Union/Unionismus 30, 44f., 75, 96,
107f.
Altpreußische Union 45

United Danish Evangelical Lutheran
Church of America → Kirche
(United Danish Evangelical Lutheran
Church of America)
United Synod of the Evangelical Lutheran
Church in the South → Kirche
(United Synod of the Evangelical
Lutheran Church in the South)
Unity → Einheit
Vienna Peace → Frieden von Wien
(1606)
Weimarer Republik 48, 140
Weltkrieg → Krieg
West Japan Evangelical Lutheran
Church → Kirche (West Japan
Evangelical Lutheran Church)
Westfälischer Frieden 95, 134
World War II → Krieg (Zweiter Welt-
krieg)
Wort Gottes 14–16, 18, 21–23, 38, 44,
51, 54, 81, 83, 101, 104, 107f., 123–
125, 149, 157
Verkündigung 22, 29, 49, 67f., 90,
97, 148, 158–160
Zölibat 100, 102
Zwei-Regimente-Lehre 27, 30, 54f.,
140, 144
Zweite Allgemeine Konferenz des
Lateinamerikanischen Episkopats
50
Zweites Vatikanisches Konzil 50, 151
Zwinglianer 104